

Tránh vẻ dáa gáp vẻ dáa, đáng núi này trông núi ná, già kén kán hom, ghét cáa nào trái trao cáa áy.



Đám cái Chuát (tranh Dân Gian)

LTS: Náu trác đây trên náa thá ká, chúng ta đã biát đán bài “Chái Mát Gà” nái táng trong văn cháng báng dân Viát, thì câu chuyện sau đây đác sáng tác khá công phu và ý nghĩa, rát háu ích cho giái tráng cá Viát trong công đáng giái i tháu kho tàng phong phú thành ngữ ác ngữ Viát. Chá tác ráng cháa biát đác tác giả.

Tránh vẻ dáa gáp vẻ dáa, đáng núi này trông núi ná, già kén kán hom, ghét cáa nào trái trao cáa áy. Chá ná phán hám duyên ôi, kát tóc xe tá vái mát anh chàng mát nác đám dáy, xáu ma chê quá hán lái đán đán, ngác nghách, vô tâm vô tính, ruát đá ngoài da, thiên lái chá đâu đánh đáy, mái tám cũng á mái tá cũng gát, hác cháng hay, cáy cháng biát, lúng túng nhá thá váng mát kim, chá đác cái sáng tại há đác tại cáy là giái!

Trăm dâu đá đáu tám, giá tát cúng bái trong nhà, công to viác lán ngoài xóm, hai sáng mát

người, tất bật quanh năm, mất tay chân lo toan đỡ nhọc nhằn. Anh chàng thì nhàn gà què ăn quẩn cối xay, lười nhàn ông tui vào đôn, nhàn cớ máy không giết không đôn. Giàu vì bạn, sang vì vợ, hàng xóm láng giềng kháo nhau: “Chàng ngợc thốt tui s, m táng hàm răng, nhàn mèo mù vớ được cá rán”.

Chị vợ mợng mầy hay hốt, tháo vát đôn đang, hay lam hay làm, vợ phải chàng ngợc đành nể c mợng n nể c mợng dài, đèo sáu nuát tui, ngợm bá hán làm ngợc cho qua ngày đôn tháng. Nhiáu lúc tui c bám gan tím ruát, các cháng đá, chá đôn mát liáu ba báy cũng liáu, lành làm gáo vá làm muối, rái anh đi đôn ngá anh, tôi đôn ngá tôi cho thoát ná. Nháng gái có cháng nháng gáng đeo cá, chim vào láng biát thuá nào ra, nên đành ngợm đôn nuát cay, mát điáu nhán chín điáu lành, tát đáp phá ra xáu xa đáy lái, vá cháng đáng cáa báo nhau cho êm cáa êm nhà, sao ná vá chá áo cho ngá i xem láng, xáu chàng há ai?

Thá nhát là tuái gia, thá nhá tu chá thá ba tu chùa. Biát cháng tui gia không trát, lián trá tài điáu binh khián táng đáy cháng mát phen, nháng mong má má mát vái bán dân thiên há, không thua anh kém chá trong há ngoài làng.

Mát hôm ngày lành tháng tát, trái quang mây tánh, giáa thanh thiên bách nhát, chá vá dá ngon đáng t báo cháng đi chá mua bò, không quên đôn đi đôn lái: đôn chá phái tuá cáng bián, xem mát đát tên, liáu cám gáp mám, tián trao cháo múc, đôn ngá tián phái lián khúc ruát káo lái mát cá chá lán chái.

Đác lái nhá cái tám lòng, ngợc ta má cá trong báng, gát đáu nhá búa máy, vái khăn gói quá máp lên đôn ngá quyát phen này láp công chuác tái. Báng báo đá, phái đi đôn nái vá đôn chán, mát sá bát tán ván sá bát tán, ngợc quáng chân lên cá đi nhá cháy đôn chá. Chá giáa phián, ngá i đáng nhá kián, áo quán nhá nám, biát bao cáa ngon vát lá, thám rá dái mà đành nhám mát bác qua. Hai tay giá bác tián khá khá nhá tá giá oán, ngợc nuát nác bát bác đôn bái bán bò.

Sau mát hái bái láng tìm vát, cá ká bát mát thám hai, nái lên ép xuáng, cuái cùng ngợc cũng mua đôn c 6 con bò. Tháy mình cũng đôn c viác, không đôn nái ăn không ngá i rái báo vá hái con, ngợc máng nhá đôn c cáa. Hai năm rá mái, ai dám báo anh ăn nhá ráng cuán, nói nhá ráng leo, làm nhá mèo máa. Nghĩ váy, ngợc ung dung leo lên láng con bò đi đáu, mám há miáng hét điáu vá đôn ngá oai, lừa đàn bò ra vá mà lòng vui nhá hái.

Câu chuyện có nhân vật thành ngữ, tục ngữ nhất

Tác Giả: Saigon Echo s&u t&m

Thứ Sáu, 23 Tháng 7 Năm 2010 04:52

Giả a d&ng s&c nh& l&i v& d&n, suy đi tính l&i, c&n t&c vô áy náy, ng&c quy&t đ&nh đ&m l&i đàn bò cho ch&c ăn. Ngo&nh tr&c ngó sau, đ&m đi đ&m l&i, đ&m tái đ&m h&i ch& th&y có 5 con, còn m&t con không cánh mà bay đi m&t. Toát m& hôi, d&ng tóc gáy, m&t c&t không còn gi&t máu, ng&c v& đ&u gãi tai, s& v& nhà v& m&ng cho m&t m&n m&t nh&t r&i l&i bù lu bù loa kêu làng kêu n&c mà than than trách ph&n, ng&c v& nhà v&i b& m&t bu&n thiu nh& đ&a đám.

Th&y ch&ng v&, ch& v& t&i nh& hoa ra đón, nh&ng ng&c v&n ng&i nh& b&t m&c trên l&ng con bò đi đ&u, ch&p tay l&y v& nh& t& sao: - Mình &i, tôi đánh m&t bò, xin mình tha t&i cho tôi...

Nhìn ch&ng m&t nh& ch&m đ& mình d&ng gi& run, ch& v& không kh&i lo v&n li&ng đi đ&i nhà ma, li&n rít lên nh& xé l&a: - Đ& ăn h&i. Đàn ông con trai mà trói gà không ch&t. Làm sao l&i đ& bò s&ng?

S& thót tim v&i đ&i, nh&ng ng&c v&n l&y h&t s&c bình tĩnh đ& phân tr&n: - Tôi mua t&t c& 6 con, h& giao đ& 6, bây gi& đ&m mãi v&n ch& 5 con.

Nhìn ng&c ta v&n ng&i nh& đóng đinh trên l&ng bò, ch& v& hi&u rõ đ&u đuôi c& s&, d& khóc d& c&i b&o ch&ng: - Thôi xu&ng đi! Thi&u đâu mà thi&u, có mà th&a m&t con thì có!